

Pakārtoti:

- 2) Kādas tiesiskās sekas ir saistāmas ar Komisijas bezdarbību, kuras rezultātā Kopienų atbalsts nav izmaksāts?
- 3) Vai Kopienų atbalstu neizmaksājušās Eiropas Komisijas bezdarbība liedz vai neliedz piemērot Abruco Reģionālā likuma Nr. 31/82 42. panta a) punktu, saskaņā ar kuru apelācijas sūdzības iesniedzējai ir ticis piešķirts Kopienų atbalstu papildinošais reģionālais atbalsts, un tādējādi vai tā liedz vai neliedz izmaksāt šo reģionālo atbalstu?

Jebkurā gadījumā:

- 4) kādi ir dalībvalsts Itālijas pienākumi, ja Eiropas Komisijas bezdarbība turpinās?

Prasība, kas celta 2013. gada 21. februārī — Eiropas Komisija/Itālijas Republika

(Lieta C-85/13)

(2013/C 147/16)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — E. Manhaeve un L. Cimaglia)

Atbildētāja: Itālijas Republika

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka:

— nepieņemot aktus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka Bareggio, Cassano d'Adda, Melegnano, Mortara, Olona Nord, Olona Sud, Robecco sul Naviglio, San Giuliano Milanese Est, San Giuliano Milanese Ovest, Seveso Sud, Trezzano sul Naviglio, Turbigo un Vigevano (Lombardija) aglomerācijas, kuru cilvēka ekvivalents ir lielāks par 10 000 un kuras novada notekūdeņus saņemtajos ūdeņos, kas tiek uzskatīti par "jutīgajām zonām" Padomes 1991. gada 21. maija Direktīvas 91/271/EEK par komunālo notekūdeņu attīrīšanu (¹) 5. panta 1. punkta izpratnē, tiek aprīkotas ar komunālo notekūdeņu kanalizācijas sistēmām atbilstoši šīs direktīvas 3. pantam,

— nepieņemot aktus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka Pescasseroli (Abruco), Aviano Capoluogo, Cormons, Gradisca

d'Isonzo, Grado, Pordenone/Porcia/Roveredo/Cordenons, Sacile (Friuli-Venēcija Džūlija), Bareggio, Broni, Calco, Cassano d'Adda, Casteggio, Melegnano, Mortara, Orzinuovi, Rozzano, San Giuliano Milanese Ovest, Seveso Sud, Somma Lombardo, Trezzano sul Naviglio, Turbigo, Valle San Martino, Vigevano, Vimercate (Lombardija), Pesaro, Urbino (Marke), Alta Val Susa (Pjemonta), Nuoro (Sardīnija), Castellammare del Golfo I, Cinisi, Terrasini (Sicīlija), Courmayeur (Valle d'Aosta) un Thiene (Veneto) aglomerācijās, kuru cilvēka ekvivalents ir lielāks par 10 000, komunālos notekūdeņus, kas nonāk kanalizācijas sistēmās, pirms novadīšanas atkārtoti attīra vai attīra līdzvērtīgi atbilstoši Direktīvas 91/271/EEK 4. pantam,

— nepieņemot aktus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka Pescasseroli (Abruco), Aviano Capoluogo, Cividale del Friuli, Codroipo/Sedegliano/Flaibano, Cormons, Gradisca d'Isonzo, Grado, Latisana Capoluogo, Pordenone/Porcia/Roveredo/Cordenons, Sacile, San Vito al Tagliamento, Udine (Friuli-Venēcija Džūlija), Frosinone (Lacio), Francavilla Fontana, Monteiassi, Trinitapoli (Apūlija), Dorgali, Nuoro, ZIR Villacidro (Sardīnija) un Castellammare del Golfo I, Cinisi, Partinico, Terrasini un Trappeto (Sicīlija) aglomerācijās, kuru cilvēka ekvivalents ir lielāks par 10 000 un kuras novada notekūdeņus saņemtajos ūdeņos, kas tiek uzskatīti par "jutīgajām zonām" Direktīvas 91/271/EEK izpratnē, komunālie notekūdeņi, kas nonāk kanalizācijas sistēmās, pirms novadīšanas tiek pakļauti stingrākai attīrīšanai nekā atkārtotā attīrīšana vai līdzvērtīga attīrīšana atbilstoši šīs direktīvas 5. pantam,

— nepieņemot aktus, kas vajadzīgi, lai Pescasseroli (Abruco), Aviano Capoluogo, Cividale del Friuli, Codroipo/Sedegliano/Flaibano, Cormons, Gradisca d'Isonzo, Grado, Latisana Capoluogo, Pordenone/Porcia/Roveredo/Cordenons, Sacile, San Vito al Tagliamento, Udine (Friuli-Venēcija Džūlija), Frosinone (Lacio), Bareggio, Broni, Calco, Cassano d'Adda, Casteggio, Melegnano, Mortara, Orzinuovi, Rozzano, San Giuliano Milanese Ovest, Seveso Sud, Somma Lombardo, Trezzano sul Naviglio, Turbigo, Valle San Martino, Vigevano, Vimercate (Lombardija), Pesaro, Urbino (Marke), Alta Val Susa (Pjemonta), Francavilla Fontana, Monteiassi, Trinitapoli (Apūlija), Dorgali, Nuoro, ZIR Villacidro (Sardīnija), Castellammare del Golfo I, Cinisi, Partinico, Terrasini, Trappeto (Sicīlija), Courmayeur (Valle d'Aosta) un Thiene (Veneto) aglomerācijās komunālo notekūdeņu attīrīšanas iekārtas, kas tiek celtas atbilstīgi Direktīvas 91/271/EEK 4.–7. panta prasībām, projektētu, celtu, darbinātu un uzturētu, nodrošinot apmierinošu darbību visos parastajos vietējos klimata apstākļos, un, lai, projektējot iekārtas, ņemtu vērā piesārņojuma daudzuma izmaiņas dažādos gadalaikos,

Itālijas Republika nav izpildījusi Direktīvas 91/271/EEK 3. un/vai 4. un/vai 5. pantā, kā arī 10. pantā paredzētos pienākumus;

— piespriest Itālijas Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Ar savu prasību Komisija pārmet Itālijai, ka tā dažādās tās valsts teritorijas daļās nav pareizi transponējusi Padomes 1991. gada 21. maija Direktīvu 91/271/EEK par komunālo notekūdeņu attīrīšanu.

Komisija vispirms norāda uz vairākiem šīs direktīvas 3. panta pārkāpumiem, kura 1. punkta otrajā daļā un 2. punktā ir noteikts, ka saistībā ar komunālo notekūdeņu novadīšanu saņemtajos ūdeņos, ko uzskata par "jutīgajām zonām", kā definēts šīs direktīvas 5. pantā, dalībvalstīm ir jānodrošina, ka vēlākais līdz 1998. gada 31. decembrim visām aglomerācijām, kuru cilvēka ekvivalents ir lielāks par 10 000, tiek izveidotas kanalizācijas sistēmas, kuras atbilst I pielikuma A daļā noteiktajām prasībām. Vairākās Lombardijas reģiona aglomerācijās, uz kurām attiecas šo noteikumu piemērošanas joma, šis pienākums nav ticis pareizi izpildīts.

Direktīvas 91/271/EEK 4. panta 1. un 3. punktā turklāt ir paredzēts, ka dalībvalstīm vēlākais līdz 2000. gada 31. decembrim attiecībā uz visām novadīšanām no aglomerācijām ar vairāk nekā 15 000 cilvēka ekvivalentu un vēlākais līdz 2005. gada 31. decembrim attiecībā uz visām novadīšanām no aglomerācijām ar 10 000 līdz 15 000 cilvēka ekvivalentu ir jānodrošina, ka komunālos notekūdeņus, kas nonāk kanalizācijas sistēmās, pirms novadīšanas atkārtoti attīra vai attīra līdzvērtīgi saskaņā ar I pielikuma B daļā noteiktajām prasībām. Komisija ir konstatējusi, ka šie noteikumi nav tikuši ievēroti vairākās aglomerācijas, kas atrodas Abruco, Friuli-Venēcijas Džūlijas, Lombardijas, Markes, Pjemontas, Sardīnijas, Sicīlijas, Valles d'Aostas un Veneto reģionos.

Direktīvas 5. panta 2. un 3. punktā ir arī paredzēts, ka dalībvalstīm vēlākais līdz 1998. gada 31. decembrim ir jānodrošina, ka visi komunālie notekūdeņi no aglomerācijām ar cilvēka ekvivalentu lielāku par 10 000, kas nonāk kanalizācijas sistēmās, pirms izvadīšanas jutīgajās zonās tiek pakļauti stingrākai attīrīšanai nekā noteikts 4. pantā. Komisija ir konstatējusi, ka šie noteikumi nav tikuši ievēroti vairākās aglomerācijas, kas atrodas Abruco, Friuli-Venēcijas Džūlijas, Lacio, Apūlijas, Sardīnijas un Sicīlijas reģionos.

Visbeidzot Direktīvas 91/271/EEK 4. un 5. panta neievērošanas dēļ ir pārkāpts arī šīs direktīvas 10. pants, kurā ir paredzēts, ka komunālo notekūdeņu attīrīšanas iekārtas ir jāprojektē, jāceļ, jādarbina un jāuztur, nodrošinot apmierinošu darbību visos parastajos vietējos klimata apstākļos.

(¹) OV L 135, 40. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 22. februārī iesniedza *Cour de cassation* (Beļģija) — *Philippe Gruslin/Citibank Belgium SA*

(Lieta C-88/13)

(2013/C 147/17)

Tiesvedības valoda — franču

Iesniedzējtiesa

Cour de cassation

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: *Philippe Gruslin*

Atbildētājs: *Citibank Belgium SA*

Prejudiciālais jautājums

Vai Padomes 1985. gada 20. decembra Direktīvas 85/611/EEK par normatīvo un administratīvo aktu koordināciju attiecībā uz pārvedamu vērtspapīru kolektīvo ieguldījumu uzņēmumiem (PVKIU) (¹) 45. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka jēdziens "samaksa dalībniekiem" attiecas arī uz vārda vērtspapīru apliecināšanu izsniegšanu dalībniekiem?

(¹) OV L 375, 3. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 25. februārī iesniedza *Raad van State* (Nīderlande) — *Essent Energie Productie BV*, otrs lietas dalībnieks: *Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid*

(Lieta C-91/13)

(2013/C 147/18)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Raad van State

Lietas dalībnieki pamatalietā

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *Essent Energie Productie BV*

Otrs lietas dalībnieks: *Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid*

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai pasūtītājs, kurš saskaņā ar *Wet arbeid vreemdelingen* 1994 2. panta 1. punktu ir jāuzskata par attiecīgo Turcijas darba ņēmēju darba devēju, tādā gadījumā kā pamatalietā attiecībā